



Selvio

Design: Rüdiger Schaack



1 Lumbalstütze (Höhenverstellung; ggf. Option): Stellen Sie die Höhe der Lumbalstütze ungefähr auf Gürtelhöhe ein. Verändern Sie die Position in der Höhe, indem Sie die Lumbalstütze mit beiden Händen nach oben ziehen oder nach unten drücken (Netzvariante) bzw. die Taste nach oben oder nach unten schieben (Vollpolstervariante).

Lumbar support (height adjustment; option when indicated): Adjust the height of the lumbar support roughly to belt height. Change the height by pulling the lumbar support up or pushing it down using both hands (mesh version) or by pushing the button up or down (fully upholstered version).

2 Stufenlose Sitzhöhenverstellung: **höher:** Sitz entlasten, Hebel nach oben ziehen; **tiefer:** Sitz belasten, Hebel nach oben ziehen.

Infinite seat-height adjustment: to **raise** the seat: Take your weight off the seat, pull the lever upwards; to **lower** the seat: Pull the lever upwards.

3 Verstellung des Rückenlehnenneigendruckes entsprechend des Körpergewichts: **Mehr** Rückenlehnenneigendruck: Handrad herausziehen und im Uhrzeigersinn drehen. Handrad zurückführen. **Weniger** Rückenlehnenneigendruck: Handrad herausziehen und gegen den Uhrzeigersinn drehen. Handrad zurückführen.

Adjustment of the backrest counterpressure to suit the body weight: To **increase** the backrest tension: Pull out the handwheel and turn it clockwise. Push the handwheel back in. To **decrease** the backrest tension: Pull out the handwheel and turn it anticlockwise. Push the handwheel back in.

Hersteller/ Manufacturer:

Bürositzmöbelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH & Co.
Espanstraße 29, 91238 Offenhausen/Germany
Tel. +49 9158 17-0, Fax +49 9158 1007
Internet www.zueco.com.de, E-Mail mail@zueco.com.de

Vertrieb/ Distribution:

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG
Espanstraße 36, 91238 Offenhausen/Germany,
Tel. +49 9158 17-700, Fax +49 9158 17-701
Internet www.dauphin-group.com, E-Mail info@dauphin-group.com



4 Multifunktionale Armlehnen: 10 cm höhenverstellbar (Taste drücken), je Seite 3,5 cm breitenverstellbar (mittels Exzenterverschluss), 3 cm tiefen- und breitenverstellbar (Pad verschieben). Beidseitig schwenkbar um 30°.

Multi-functional armrests: 10 cm height-adjustable (press button), 3,5 cm width-adjustable per side (using eccentric closure), 3 cm depth- and width-adjustable (move pad). Can also be rotated by 30° each side.

5 Stufenlose Sitzneigeverstellung (ggf. Option): **Stärkere** Neigung: Sitz entlasten, Handrad im Uhrzeigersinn drehen. **Flachere** Neigung: Sitz entlasten, Handrad gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Infinite seat-tilt adjustment (option when indicated): To **increase** the tilt: Take your weight off the seat, turn the handwheel clockwise. To **reduce** the tilt: Take your weight off the seat, turn the handwheel anticlockwise.

6 Syncro-Motion X®: **Freischalten** des Rückenlehnenneigungswinkels: Hebel im Uhrzeigersinn drehen. **Begrenzen** des Rückenlehnenneigungswinkels: Hebel gegen den Uhrzeigersinn drehen (in 4 Positionen möglich).

Syncro-Motion X®: To enable adjustment of the backrest tilt angle: Turn the lever clockwise. To **fix** the backrest tilt angle: Turn the lever anticlockwise (possible in 4 positions).

7 Sitztiefenverstellung (7 cm) mittels Schiebeseitz: **größere** Sitztiefe: Hebel nach oben ziehen und die Sitzfläche nach vorn führen; Hebel zur Arretierung loslassen. **Kleinere** Sitztiefe: Sitz entlasten und Hebel ebenfalls nach oben ziehen. Der Sitz wird automatisch in die Grundposition geführt.

Seat-depth adjustment (7 cm) using sliding seat: To **increase** the seat depth: Pull the lever upwards and guide the seat forwards; to lock, let go of the lever. To **reduce** the seat depth: Take your weight off the seat and pull the lever upwards; the seat is automatically guided into the basic position.

Hinweise/ Notes:

Die AGB finden Sie im Internet unter:
http://www.dauphin-group.com/AGB/Lieferbedingungen_D.pdf

The Terms and Conditions can be accessed via internet under:
http://www.dauphin-group.com/AGB/Terms_and_Conditions_GB.pdf

Selvio

Design: Rüdiger Schaack



1 Soutien lombaire (réglage en hauteur; en option éventuellement): Réglez la hauteur du soutien lombaire de manière à ce qu'il se trouve à peu près à hauteur de ceinture. Pour régler la hauteur du soutien lombaire, saisissez ce dernier de part et d'autre et tirez-le vers le haut ou poussez-le vers le bas (variante à résille) ou poussez le bouton vers le haut ou vers le bas (variante à capitonnage intégral).

Supporto lombare (regolabile in altezza; optional eventualmente): Regolare il supporto lombare più o meno all'altezza della cinta. Modificare la posizione in altezza spingendo verso l'alto o verso il basso il supporto lombare con entrambe le mani (variante in rete) oppure spingere il tasto verso l'alto o verso il basso (variante completamente imbottita).

2 Réglage en continu de la hauteur d'assise: plus haut: déléster l'assise, tirer le levier vers le haut; **plus bas:** déléster l'assise, tirer le levier vers le haut.

Regolazione del sedile in altezza senza punti programmati: verso l'alto: togliere pressione dal sedile, tirando la leva verso l'alto; **verso il basso:** esercitare pressione sul sedile, tirando verso l'alto la leva.

3 Réglage de la force de rappel du dossier en fonction du poids du corps: **Pour augmenter** la force de rappel du dossier: Faites sortir la molette et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Remettez la molette en place. **Pour diminuer** la force de rappel du dossier: Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remettez la molette en place.

Regolazione della contropressione dello schienale in base al peso corporeo: **Maggiore** contropressione dello schienale: Estrarre la manovella e girarla in senso orario. Far rientrare la manovella. **Minore** contropressione dello schienale: Estrarre la manovella e girarla in senso antiorario. Far rientrare la manovella.

Fabricant/ Produttore:

Bürositzmöbelfabrik Friedrich-W. Dauphin GmbH & Co.
Espanstraße 29, 91238 Offenhausen/Germany
Tel. +49 9158 17-0, Fax +49 9158 1007
Internet www.zueco.com.de, E-Mail mail@zueco.com.de

Distribution/ Distributore:

Dauphin HumanDesign® Group GmbH & Co. KG
Espanstraße 36, 91238 Offenhausen/Germany,
Tel. +49 9158 17-700, Fax +49 9158 17-701
Internet www.dauphin-group.com, E-Mail info@dauphin-group.com

Remarques/ Avvertenze:

Vous pouvez consulter les CGV sur Internet à l'adresse:
Le CCG si trovano in Internet all'indirizzo:
http://www.dauphin-group.com/AGB/Terms_and_Conditions_GB.pdf



4 Accoudoirs multifonctions: réglage en hauteur 10 cm (appuyer sur le bouton), réglable en largeur 3,5 cm de chaque côté (par fermeture excentrique), réglable en profondeur et en largeur 3 cm (déplacer la manchette), orientables de 30° des deux côtés.

Braccioli multifunzionali: regolabili in altezza di 10 cm (premere il tasto), regolabili in larghezza di 3,5 cm su ciascun lato (tramite blocco ad eccentrico), regolabili in profondità e larghezza 3 cm (spostare l'imbottitura). Orientabili su entrambi i lati di 30°.

5 Réglage en continu de l'inclinaison d'assise (en option éventuellement): **Inclinaison plus forte:** Déléster l'assise, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre. **Inclinaison plus faible:** Déléster l'assise, tournez la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Regolazione dell'inclinazione sedile senza intervalli (optional eventualmente): **Maggiore inclinazione:** Una volta eliminato ogni eventuale carico dal sedile, ruotate il volantino in senso orario. **Minore inclinazione:** Una volta eliminato ogni eventuale carico dal sedile, ruotate il volantino in senso antiorario.

6 Syncro-Motion X®: Déverrouiller l'angle d'inclinaison du dossier: Tournez le levier dans le sens des aiguilles d'une montre. **Limitier** l'angle d'inclinaison du dossier: Tournez le levier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (4 positions possibles).

Syncro-Motion X®: Sblocco dell'angolo di inclinazione dello schienale: Ruotate la leva in senso orario. **Limitazione** dell'angolo di inclinazione dello schienale: Ruotate la leva in senso antiorario (sono possibili 4 posizioni).

7 Réglage de la profondeur d'assise (7 cm) par assise coulissante: Pour une profondeur d'assise supérieure: Tirer la touche vers le haut. Pour une profondeur d'assise inférieure: Tirer la touche vers le haut. L'assise est automatiquement ramenée en position de base.

Regolazione della profondità del sedile (7 cm) per mezzo del sedile scorrevole: **Maggiore** profondità: Estrae il tasto e fate scorrere in avanti il sedile; rilasciate il tirare la leva effettuare il bloccaggio. **Minore** profondità: Sollevatevi leggermente dal sedile ed tirare la leva: Il sedile, in automatico, ritornerà nella posizione iniziale.

9900704
50 37 41 05/211 33 31